

# Информационный циркуляр

**INFCIRC/959**

25 мая 2021 года

**Общее распространение**

Русский

Язык оригинала: английский

---

## Сообщение Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Агентстве от 30 апреля 2021 года

1. Секретариат получил сообщение Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Агентстве от 30 апреля 2021 года, к которому прилагается письмо (с приложением) Постоянного представителя Исламской Республики Иран Его Превосходительства посла Казема Гариба Абади на имя Генерального директора МАГАТЭ Его Превосходительства Рафаэля Мариано Гросси.
2. Данное сообщение и, в соответствии с просьбой Постоянного представительства, прилагаемое к нему письмо и приложение к нему настоящим распространяются в информационных целях.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

№ 764392

Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Секретариату Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и в продолжение своей вербальной ноты № 748622 от 13 апреля 2021 года имеет честь настоящим препроводить письмо Посла и Постоянного представителя Исламской Республики Иран Его Превосходительства г-на Казема Гариба Абади на имя Генерального директора МАГАТЭ Его Превосходительства г-на Рафаэля Мариано Гросси, касающееся безрассудного террористического нападения на Обоганительный комплекс имени мученика Ахмади Рошана.

Постоянное представительство Исламской Республики Иран просит Секретариат распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве информационного документа для сведения Совета управляющих.

Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Секретариату Международного агентства по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.

[Печать]

Вена, 30 апреля 2021 года

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

№ 764392  
30 апреля 2021 года

Его Превосходительству  
г-ну Рафаэлю Мариано Гросси  
Генеральному директору  
Международного агентства по атомной энергии

Ваше Превосходительство,

В продолжение моего предыдущего письма № 748222 от 13 апреля 2021 года по поручению моего правительства вновь обращаюсь к Вам с письмом касательно безрассудной диверсии на Обогательном комплексе имени мученика Ахмади Рошана. Как я уже информировал Вас, в воскресенье 11 апреля 2021 года было совершено террористическое нападение на распределительную сеть находящегося под гарантиями МАГАТЭ Обогательного комплекса имени мученика Ахмади Рушана, которое могло бы привести к гуманитарной и экологической катастрофе.

Лица, преднамеренно избравшие в качестве цели нападения находящуюся под гарантиями высокочувствительную ядерную установку, сопряженную с высоким риском потенциального выброса радиоактивного материала, не должны оставаться безнаказанными, и все, кто прямо или косвенно причастен к этому террористическому акту, должны быть привлечены к ответственности в качестве пособников террористов.

Ваше Превосходительство,

Многие израильские и западные СМИ косвенно подтвердили причастность израильского режима к этому деянию и даже похвалились этим, и неудивительно, что премьер-министр этого режима упомянул об этом акте терроризма уже на следующий день после его совершения. Более того, израильский режим уже давно ведет подрывную деятельность против нашей мирной ядерной программы: достаточно вспомнить совершенные в последние годы подлые убийства нескольких иранских ученых-ядерщиков и других ученых, а также совместную американо-израильскую кибератаку против ядерных объектов Ирана с использованием вредоносного компьютерного червя Stuxnet. Международное сообщество должно решительно осудить этот акт ядерного терроризма и привлечь виновных и их пособников к ответственности за их деяния.

В связи с этим Исламская Республика Иран рассчитывает, что Агентство и его миролюбивые государства-члены примут эффективные превентивные меры против таких агрессивных действий. Совершенно необходимо, чтобы Агентство незамедлительно занялось этим вопросом не только с целью обеспечить защиту ядерных установок от подобных действий, но и для того, чтобы упрочить свой авторитет.

Исламская Республика Иран примет все предусмотренные международным правом меры для защиты своих граждан, интересов и объектов от любых террористических актов и диверсий. В свете сказанного Исламская Республика Иран, как и прежде, настоятельно предостерегает израильский режим от любых проявлений авантюризма и предупреждает, что будет решительно реагировать на любые угрозы и противоправные действия со стороны этого режима.

Ваше Превосходительство, обращаюсь к Вам с просьбой о том, чтобы Агентство распространило настоящее письмо и вышеупомянутое предыдущее письмо (исправление, прилагается) в качестве информационного документа для сведения Совета управляющих, который в соответствии со своими обязанностями должен принять безотлагательные, насущно необходимые меры в этой связи.

Примите уверения в моем самом высоком уважении.

[Подпись]

Казем Гариб Абади  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение: Письмо (исправление) № 748222/Согг.1 от 30 апреля 2021 года

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

№ 748222/Corr.1  
30 апреля 2021 года

Его Превосходительству  
г-ну Рафаэлю Мариано Гросси  
Генеральному директору  
Международного агентства по атомной энергии

Ваше Превосходительство,

По поручению моего правительства обращаюсь к Вам с письмом, касающимся безрассудной диверсии на Обогательном комплексе имени мученика Ахмади Рошана.

В воскресенье 11 апреля 2021 года распределительная электросеть Обогательного комплекса имени мученика Ахмади Рошана подверглась террористическому нападению, которое привело к отключению электроснабжения и сбою в работе этой чувствительной ядерной установки, находящейся под гарантиями МАГАТЭ. Такой преднамеренный выбор в качестве цели нападения находящейся под гарантиями высокочувствительной ядерной установки, сопряженной с высоким риском потенциального выброса радиоактивного материала, является безрассудным и преступным актом ядерного терроризма.

К счастью, оперативно предпринятые преданными своему делу сотрудниками комплекса и Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ) профессиональные действия по локализации последствий происшествия позволили избежать гуманитарной и экологической катастрофы. Однако виновные в этой подлой диверсии должны понести наказание, а всех, кто напрямую или косвенно занимался ее организацией, необходимо привлечь к ответственности как соучастников террористического акта.

Многие израильские и западные СМИ негласно подтвердили причастность израильского режима к этому деянию и даже похвалялись этим. Неудивительно, что премьер-министр этого режима упомянул об этом акте терроризма уже на следующий день после его совершения. Следует также отметить, что во вторник 26 января 2021 года начальник штаба вооруженных сил израильского режима с угрозой заявил, что он «дал Армии обороны Израиля приказ подготовить несколько планов оперативных действий в дополнение к уже существующим» и «проработать их в течение следующего года», с тем чтобы они были «готовы и лежали на столе». Речь шла об ударах по ядерным объектам Ирана.

К сожалению, история Ближнего Востока знает много примеров, когда израильский режим совершал коварные террористические акты, а Агентство и другие стороны закрывали на это глаза. Более того, это явно входит у израильского режима в привычку, причиной чему служит тревожное сочетание ряда факторов: несоблюдение им своих обязательств по соответствующим международным соглашениям, отсутствие адекватной реакции на подобные действия со стороны профильных международных организаций, а также оглушительное молчание государств, якобы заботящихся о безопасности и сохранности ядерных установок.

Ваше Превосходительство,

Израильский режим убедительно продемонстрировал, что может зайти очень далеко в своих бесчеловечных деяниях и не считает себя связанным какими бы то ни было международными нормами и правилами. Совершаемые им акты вопиющим образом нарушают пункт 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, что требует надлежащей реакции со стороны мирового сообщества.

Более того, практика международных организаций свидетельствует о том, что подобные действия являются явным нарушением международного права. В частности, Генеральная Ассамблея ООН рассматривала вопрос об угрозе ядерным объектам и нападении на них в нескольких резолюциях. В резолюциях ГА ООН четко говорится, что подобное военное нападение «является нарушением Устава Организации Объединенных Наций»<sup>1</sup>.

Со своей стороны, МАГАТЭ в нескольких решениях и резолюциях Генеральной конференции заявляло, что считает нападение на ядерные установки, используемые в мирных целях, несовместимым с нормами международного права<sup>2</sup>.

Согласно пункту 1 постановляющей части резолюции Генеральной конференции МАГАТЭ GC(XXVII)/RES/407 о защите ядерных установок, используемых в мирных целях, от вооруженных нападений, которая была принята в октябре 1983 года, «... любые вооруженные нападения на ядерные установки, используемые в мирных целях, должны быть прямо запрещены».

Кроме того, в качестве первого конструктивного шага к запрещению вооруженных нападений на ядерные установки Исламская Республика Иран предложила единогласно принятую резолюцию Генеральной конференции<sup>3</sup> о запрещении любых вооруженных нападений на ядерные установки, предназначенные для мирных целей, как строящиеся, так и действующие, во втором пункте постановляющей части которой говорится: «... любое вооруженное нападение или угроза нападения на ядерные установки, используемые в мирных целях, представляют собой нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций, международного права и Устава Агентства». Это положение было подтверждено впоследствии и в других резолюциях, включая GC(XXXIV)/RES/533 от 21 сентября 1990 года.

Серьезная обеспокоенность была выражена также Генеральной конференцией Агентства в ее резолюции GC(XXXI)/RES/475 от 25 сентября 1987 года, в которой она заявила, что «вооруженное нападение на ядерную установку может иметь результатом радиоактивные выбросы с серьезными последствиями как внутри, так и за пределами государства, которое подверглось нападению».

Аналогичным образом в своей резолюции GC(XXXIV)/RES/533 от 21 сентября 1990 года Генеральная конференция признала, что «вооруженное нападение на находящуюся под гарантиями ядерную установку, как действующую, так и строящуюся, создало бы ситуацию, в которой Совет Безопасности Организации Объединенных Наций должен был бы незамедлительно действовать в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций».

---

<sup>1</sup> Резолюция 38/9 Генеральной Ассамблеи ООН, 10 ноября 1983 года, пункт 3.

<sup>2</sup> Резолюция GC(XXVII)/RES/407, октябрь 1983 года, пункт 1; резолюция GC(XXIX)/RES/444, 27 сентября 1985 года, пункт 2; резолюция GC(XXXI)/RES/475, 25 сентября 1987 года, преамбула; и резолюция GC(XXXIV)/RES/533, 21 сентября 1990 года, пункт 3.

<sup>3</sup> GC(XXIX)/RES/444 от 27 сентября 1985 года.

В своем решении, принятом 18 сентября 2009 года, Генеральная конференция МАГАТЭ рассмотрела пункт повестки дня «Запрещение вооруженного нападения или угрозы нападения на ядерные установки, как действующие, так и строящиеся». В резолюциях 444 и 533 Генеральная конференция признала важность обеспечения безопасности, физической безопасности и физической защиты ядерного материала и ядерных установок и в этой связи выразила свое мнение о значении, которое она придает защите ядерных установок.

Ваше Превосходительство,

Позиция Ирана в отношении таких действий и угроз хорошо задокументирована в анналах Агентства и Организации Объединенных Наций. Недавно министр иностранных дел Исламской Республики Иран Его Превосходительство д-р Джавад Зариф в письме Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций от 12 апреля 2021 года подчеркнул, что виновные в этом подлом акте и их пособники должны быть привлечены к ответственности. Более того, в письме на имя Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 5 февраля 2021 года (S/2021/103) Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке также напомнило о том, что главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности несет Совет Безопасности, и призвало Совет Безопасности обратить внимание на дестабилизирующую политику и воинственные действия израильского режима и заставить его отказаться от его опасных замыслов в отношении региона.

К сожалению, бездействие Организации Объединенных Наций и МАГАТЭ в отношении подобной политики и действий и безнаказанность, с которой упомянутому режиму до сих пор позволено совершать свои преступления, лишь подталкивают его к тому, чтобы он и далее попирает базовые и основополагающие принципы международного права и Устава Организации Объединенных Наций и даже демонстрировал все более вопиющее пренебрежение ими.

Израильский режим, развивающий ядерную программу, которая не носит мирный характер, по-прежнему является единственной и самой масштабной угрозой, препятствующей установлению мира и стабильности в столь чувствительном регионе, как Ближний Восток и, более того, на всей планете. В этой связи мировое сообщество должно оказать давление на израильский режим, сдерживая его ядерную угрозу.

Ваше Превосходительство,

Израильский режим уже давно ведет подрывную деятельность против нашей мирной ядерной программы: достаточно вспомнить совершенные в последние годы подлые убийства нескольких иранских ученых-ядерщиков и других ученых, а также совместную американо-израильскую кибератаку против ядерных объектов Ирана с использованием вредоносного компьютерного червя Stuxnet. Международное сообщество должно решительно осудить этот акт ядерного терроризма и привлечь виновных и их пособников к ответственности за их деяния, которые грозят дальнейшей дестабилизацией и без того напряженной ситуации на Ближнем Востоке.

В связи с этим Исламская Республика Иран рассчитывает, что Агентство и его миролюбивые государства-члены примут эффективные превентивные меры против таких агрессивных заявлений и действий. Ответственность за бездействие в этом отношении ляжет целиком на Агентство и другие стороны, которые косвенно поддерживают безрассудные действия израильского режима, закрывая на них глаза. Совершенно необходимо, чтобы Агентство незамедлительно занялось этим вопросом не только с целью обеспечить защиту ядерных установок от подобных действий и угроз, но и для того, чтобы упрочить свой авторитет.

Вне всякого сомнения, угроза мирному использованию атомной энергии способна серьезно подорвать веру не обладающих ядерным оружием государств в верховенство права на международном уровне.

Исламская Республика Иран примет все предусмотренные международным правом меры для защиты своих граждан, интересов и объектов от любых террористических актов и диверсий. В свете сказанного Исламская Республика Иран, как и прежде, настоятельно предостерегает израильский режим от каких бы то ни было авантюризм и предупреждает, что будет решительно реагировать на любые угрозы и противоправные деяния этого режима.

Недавний подлый акт ядерного терроризма лишь укрепил нашу решимость двигаться вперед — мы заменим все поврежденные центрифуги на еще более современные и совершенные устройства. Даже полностью потерявшие здравый смысл преступники поймут, причем скоро, что угрожать иранцам нельзя.

Рассчитываем, что Агентство, в соответствии со своими обязанностями, примет безотлагательные, насущно необходимые меры в этой связи, и просим его сделать это.

Примите уверения в моем самом высоком уважении.

[Подпись]

Казем Гариб Абади

Посол

Постоянный представитель